



# Lupus eritematoso: Quando il sistema immunitario attacca il proprio corpo

## Che cosa è il lupus eritematoso?

Lupus eritematoso è una malattia reumatica auto-immune che può colpire vari organi e procede molto individualmente. Il corpo produce anticorpi che non servono ad agire contro le infezioni, ma si indirizzano contro i propri organi.

In generale possiamo distinguere due forme di lupus: il «**lupus eritematoso cutaneo**» ed il «**lupus eritematoso sistemico**» che coinvolge gli organi interni.

Un decorso ciclico irregolare con caratteristiche individuali è tipico per il lupus. Fasi persistenti tranquille, di colpo si trasformano in una malattia molto attiva. A dipendenza degli organi colpiti, lupus eritematoso può essere una malattia lieve, grave e/o rappresentare un pericolo letale.

La vera causa di lupus eritematoso non è chiarita fino ad oggi. Come fattori scatenanti valgono: fasi ormonali attive (come la pubertà, gravidanza, menopausa), i raggi ultravioletti, le malattie virali, intolleranze ai farmaci e lo stress.

Lupus eritematoso non è contagioso, non è una malattia psicosomatica, neppure una malattia ereditaria.

## Chi può essere affetto?

Il numero delle persone affette in Svizzera è di circa 2000 e può apparire in qualsiasi età.



# Sintomi e cura

## Sintomi possibili

- Eruzione cutanea a forma di farfalla sul viso (Eritema a farfalla)
- Fotosensibilità
- Infiammazioni articolari
- Dolori muscolari
- Stanchezza ed esaurimento
- Lieve perdita di capelli
- Gonfiore delle ghiandole linfatiche
- Compromissione dello stato generale, febbre
- Calo ponderale senza spiegazioni, inappetenza
- Alterazione cute e delle mucose
- Forte sensibilità al freddo
- Coinvolgimento degli organi interni (spesso tramite stati infiammatori)
- Limitazione di diverse funzioni corporee; coinvolgimento del sistema nervoso centrale

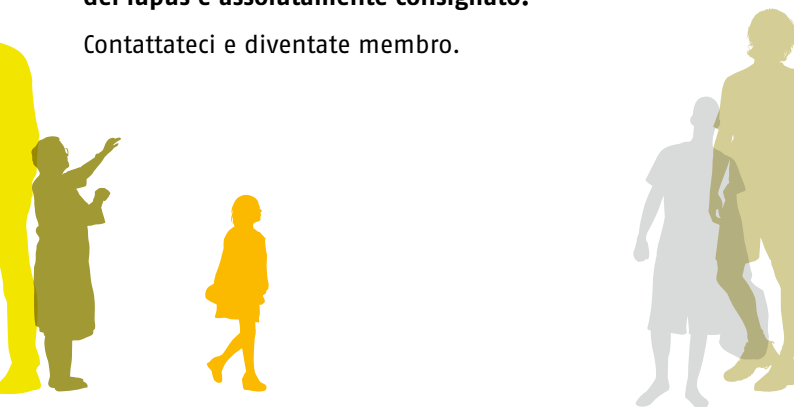
Questi sintomi possono apparire, da paziente a paziente, a intensità variabile ed in combinazione.

## Possibilità di cura

Lupus eritematoso non è curabile. Tuttavia, i sintomi manifestati possono essere trattati con farmaci.

**Un profondo chiarimento tramite una/uno specialista del lupus è assolutamente consigliato.**

Contattateci e diventate membro.



# Vivere con Lupus

## **Vita quotidiana difficile**

I sintomi, gli imprevedibili e frequenti dolori del lupus eritematoso rendono difficoltosa la vita quotidiana. Le difficoltà psicologiche che si sviluppano, non sono disturbi mentali, ma spesso richiedono una psicoterapia. È anche importante, imparare cosa si può fare per se stessi, per ridurre al minimo l'impatto.

## **Comprensione e sostegno**

Lo stile di vita deve essere adattato alla malattia. Importante è che le persone affette siano sostenute sia con la comprensione in famiglia, sia sul posto di lavoro e all'interno del proprio ambiente sociale.

## **Terapie alternative**

Massaggi, fisioterapia, ginnastica in acqua, ergoterapia ecc., possono aiutare efficacemente la cura medica.

## **Scambio con altre persone malate**

Sapere che non si è soli con la malattia può facilitare la gestione dello stress correlato alla malattia e migliorare la qualità di vita.

## **Informatevi su [www.lupus-suisse.ch](http://www.lupus-suisse.ch)**

Sul nostro sito potete trovare ulteriore assistenza, ampie informazioni professionali ed indirizzi di centri di consulenza che si possono contattare per domande specifiche.



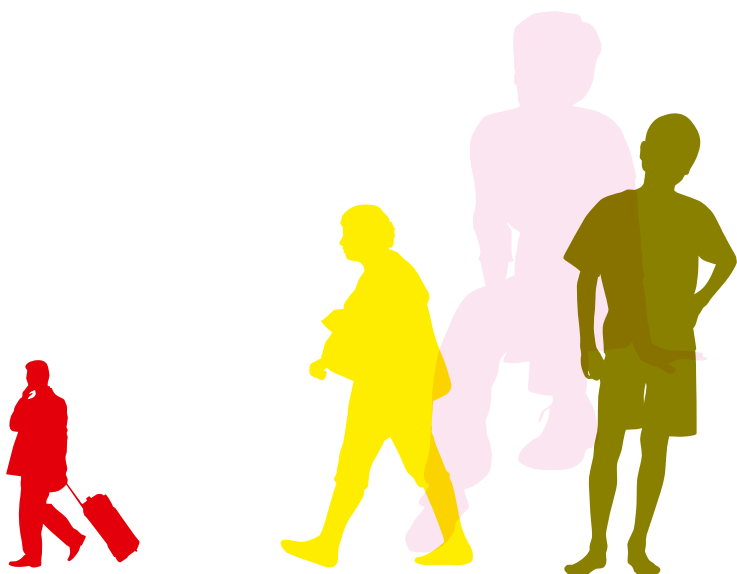
# lupus suisse – l'associazione per pazienti malati di lupus

## **Ci impegniamo,**

- che il lupus eritematoso e le sue conseguenze siano maggiormente conosciute al grande pubblico.
- che il trattamento ed il sostegno ai pazienti affetti da lupus ed alle loro famiglie siano garantite ad un livello elevato.
- che le persone affette da lupus possano condurre una vita indipendente, dignitosa e con gli stessi diritti.

## **Proposte concrete sono:**

- Informazioni su [www.lupus-suisse.ch](http://www.lupus-suisse.ch)
- Opuscoli e sussidio
- Rivista «lupus»
- Rivista «forumR» della lega svizzera contro il reumatismo
- Conferenze e seminari su temi correlati al lupus
- Sostegno di gruppi regionali
- Rete tra malati di lupus e specialisti
- Rilascio di informazioni



# Come organizzazione senza scopo di lucro, dipendiamo dal vostro sostegno

## Grazie per la vostra donazione

La vostra donazione a lupus suisse destinata direttamente ai nostri servizi per chi soffre di lupus:

Conto postale 50-6-9

Aargauische Kantonalbank, 5001 Aarau

IBAN CH47 0076 1016 0910 8708 2

A favore dell'associazione svizzera lupus eritematoso, 5313 Klingnau

## Diventa attivo / attiva!

Potete immaginarvi di sostenerci in qualche modo? O conoscete altre persone che potrebbero essere interessate ad aiutarci?

Non vediamo l'ora di entrare in contatto con voi.

## lupus suisse

Gabriela Quidort, Segreteria lupus suisse

Wisstrotteweg 6, 5313 Klingnau

Tel. 056 245 23 74

info@lupus-suisse.ch

www.lupus-suisse.ch

Realizzato grazie al generoso sostegno di



**Kanton Zürich  
Lotteriefonds**



**Rheumaliga Schweiz**  
Ligue suisse contre le rhumatisme  
Lega svizzera contro il reumatismo

lupus  suisse

# Sono interessato/a e vorrei saperne di più

## **Voglio diventare membro.**

- Membro attivo (contributo paziente CHF 45 / anno)
- Membro passivo (contributo parenti e / o interessati CHF 45 / anno)
- Membro collettivo (istituzioni / aziende CHF 100 / anno)
- Membro donatore con contributo a scelta libera:
  - per CHF 60 / anno
  - per CHF 80 / anno
  - per CHF 100 / anno
  - contributo oltre CHF 100: CHF \_\_\_\_\_ / anno

## **Voglio essere attivo. Vi prego di contattarmi.**

- Vorrei far parte del gruppo regionale nella mia zona.
- Voglio uno diretto scambio reciproco con persone malate.
- Voglio sostenere lupus suisse nelle sue attività.

## **Vi prego di inviarmi.**

- Flyer «Vivere con Lupus»
- Ultima edizione della rivista «lupus»

## **Vorrei fare una donazione a lupus suisse.**

- Inviatemi un modulo di versamento.

## **Mittente**

- Signora     Signore

Cognome, Nome \_\_\_\_\_

Istituzione / Società \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

NAP, Luogo \_\_\_\_\_

Tel. / Cellulare \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Data di nascita \_\_\_\_\_

Professione \_\_\_\_\_

Luogo, Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Per favore  
affrancare

Beatrice Suter-Kaufmann  
Aabachstrasse 16  
5703 Seon

